PROFCHINOIS 网站设计方案 · Conception du site PROFCHINOIS

Nov 22, 2026 · @玥

1. 定位与评分标准 · Positionnement et grille de décision

FR — PROFCHINOIS n'est pas d'abord un site de cours : c'est une bibliothèque de « séances clés en main » pour enfants non sinophones (6–15 ans), conçue pour qu'un adulte ou un pair, aidé d'une IA, enseigne 20 minutes sans rien préparer. Chaque séance est aussi une donnée structurée que n'importe quel agent IA peut trouver, comprendre et réutiliser. Le site a une promesse : « Le moins d'effort pour l'enseignant, le plus d'effet pour l'enfant. »

中文 — PROFCHINOIS 首先不是一个课程网站，而是一个“即拿即用课时库”：服务 6–15 岁母语非中文的孩子，让任何大人或小伙伴在 AI 协助下，零备课上好 20 分钟的课。每一节课同时是一份结构化数据，任何智能体都能找到、读懂、复用。网站只有一个承诺：“老师最省力，孩子最有效。”

FR — Grille de décision appliquée à tout le document. Chaque choix est noté de 1 à 5 sur quatre axes. Valeur = (effet réel ou revenu + qualité de l'actif numérique) − (charge de travail + coûts). À valeur égale, on préfère le moins d'intervention humaine ; ensuite, la valeur attendue qui continue de croître année après année.

中文 — 全文统一的决策评分法。 每个选择在四个维度上按 1–5 打分。综合价值 =（实际实现或变现效果 + 数字资产质量）−（工作量 + 各类成本）。综合价值相同时，人工干预少者优先；再相同时，可持续新增年份的预期效果高者优先。

```
V = (E + A) - (W + C)
```

符号 · Symbole	中文	Français
E	实际实现或变现效果	Effet réel ou revenu
A	数字资产质量（可复用、可被检索、会增值）	Qualité de l'actif (réutilisable, trouvable, qui prend de la valeur)
W	工作量（搭建 + 维护）	Charge de travail (création + maintenance)
C	各类成本（钱、风险、合规）	Coûts (argent, risque, conformité)

符号 · Symbole	中文	Français
辅 1 · Critère 2	人工干预次数 / 月	Interventions humaines par mois
辅 2 · Critère 3	第 2–5 年新增效果	Effet supplémentaire des années 2 à 5

FR — Les scores sont des estimations de conception, pas des mesures. Ils servent à classer, et seront remplacés par des données réelles après le lancement.

中文 — 这些分数是设计阶段的估计，不是测量结果，用于排序；上线后用真实数据替换。

2. 用户角色 · Personas

FR — Le site sert six publics, mais un seul parcours : « je choisis l'enfant, je reçois la séance du jour ». L'enfant est l'utilisateur final ; l'enseignant humain est le client ; l'agent IA est le premier visiteur, qui trouve et assemble les séances pour les deux autres.

中文 — 网站服务六类人，但只有一条主路径："选中孩子，拿到今天的课"。孩子是最终使用者，人类教师是付费客户，智能体是第一访客：它替前两者找课、配课。

角色 · Rôle	他们要什么 · Ce qu'ils veulent	网站给什么 · Ce que le site donne
孩子 6–15 岁 · Enfant 6–15 ans	好玩、短、有成就感 · Jouer, court, réussir	游戏化任务、闯关地图、发音反馈 · Missions-jeux, carte de progression, retour sur la prononciation
家长（不一定会中文）· Parent (pas forcément sinophone)	不备课、看得见进步 · Zéro préparation, progrès visibles	每周一页课卡 + AI 陪练 + 月报 · Une fiche par semaine + IA d'entraînement + bilan mensuel
同伴小搭档 · Pair / petit partenaire	简单规则、小报酬 · Règles simples, petite récompense	10 个游戏卡 + 勾选反馈卡 + 按次积分 · 10 cartes-jeux + fiche à cocher + points par séance
中文老师 / 家教 · Professeur / tuteur	省备课时间、管多个学生 · Gagner du temps, suivre plusieurs élèves	班级面板、可改编课时、导出 · Tableau de classe, séances modifiables, export

角色 · Rôle	他们要什么 · Ce qu'ils veulent	网站给什么 · Ce que le site donne
毕业生转教师 · Ancien élève devenu enseignant	用学到的中文去教人、赚钱 · Enseigner à son tour, gagner un peu	“教学勋章”认证 + 创作者分成 · Badge d'enseignant + partage des revenus
AI 智能体 · Agent IA	可靠、可解析、有授权的数据 · Données fiables, lisibles, sous licence	llms.txt、JSON-LD、开放 API、MCP 服务 · llms.txt, JSON-LD, API ouverte, serveur MCP

FR — Cela reprend la répartition humain–IA des documents précédents : l'humain apporte la relation, la motivation et la parole réelle ; l'IA apporte la préparation, la répétition espacée et le suivi.

中文 — 这延续了前几份文档的人机分工：人负责关系、动机和真实对话；AI 负责备课、间隔复习和进度跟踪。

3. 信息架构 · Architecture de l'information

FR — Une seule question sur la page d'accueil, six espaces derrière. Chaque URL est courte, stable et bilingue (/fr/seances, /zh/seances), pour que les humains et les agents tombent toujours au même endroit.

中文 — 首页只问一个问题，后面是六个区域。每个网址短、稳定、双语（/fr/seances、/zh/seances），让人和智能体永远落在同一个地方。

一条主路径，六个区域 · Un parcours, six espaces



信息架构 · Architecture : 1 accueil, 6 espaces

FR — L'espace Agents est mis en avant : c'est par lui que l'IA des parents et des écoles trouvera PROFCHINOIS sans publicité.

中文 — 智能体入口被重点标出：家长和学校的 AI 将通过它找到 PROFCHINOIS，不需要广告。

4. 核心页面与功能 · Pages et fonctionnalités clés

FR — Le cœur du produit est la « séance du jour » : une page de 20 minutes en quatre blocs (écouter, jouer, parler, réviser), avec un script que l'adulte lit tel quel, même sans parler chinois. Tout le reste du site sert à produire, trouver ou suivre ces séances.

中文 — 产品核心是"今日课"：一页 20 分钟，四个板块（听、玩、说、复习），附一份大人照念就能上课的脚本，即使大人不会中文。网站其余部分都在为生产、查找或跟踪这些课时服务。

页面 · Page	关键功能 · Fonction clé	替教师省了什么 · Ce que l'enseignant n'a plus à faire
首页 · Accueil	一个问题："孩子几岁、说什么语言、每周几分钟？" · Une question : âge, langue, minutes par semaine	选教材 · Choisir un manuel
今日课 · Séance du jour	20 分钟四板块 + 朗读脚本 + 一键打印 · 4 blocs, script à lire, impression en un clic	备课 · Préparer

页面 · Page	关键功能 · Fonction clé	替教师省了什么 · Ce que l'enseignant n'a plus à faire
AI 陪练 · Partenaire IA	孩子用家里自己的 AI，网站提供提示词和课时数据 · L'enfant parle à l'IA de la famille, le site fournit le prompt	逐字纠音 · Corriger chaque son
复习引擎 · Révision espacée	根据记忆曲线自动安排 3–5 分钟小复习 · Planifie seule des révisions de 3–5 min	记住该复习什么 · Savoir quoi réviser
搭档游戏卡 · Cartes de binôme	10 个游戏 + 勾选反馈卡 + 按次积分 · 10 jeux, fiche à cocher, points par séance	设计活动、管奖励 · Inventer, récompenser
月报 · Bilan mensuel	会的字词、发音变化、下月建议，双语生成 · Mots acquis, prononciation, conseils, bilingue	写评语 · Rédiger les retours
教师学院 · Académie	三级徽章：陪练搭档 → 课时主持 → 课时创作者 · 3 badges : binôme → animateur → auteur	找助教 · Recruter des aides
智能体入口 · Agents	文档、API 密钥、MCP 地址、授权条款 · Doc, clé API, adresse MCP, licence	人工对接 · Intégrations manuelles

FR — Règle de conception : une séance doit pouvoir être lancée en 2 clics depuis l'accueil, et chaque page doit fonctionner sans compte pour un premier essai.

中文 — 设计规则：从首页到开始上课不超过 2 次点击；每个页面第一次试用都不需要注册。

5. 内容与数据模型 · Modèle de contenu et de données

FR — Tout le contenu repose sur cinq objets liés entre eux. Ce sont eux, et non les pages, qui forment l'actif numérique : les pages HTML, les fiches imprimables, l'API et les réponses aux agents sont tous générés à partir de ces objets. Un objet écrit une fois sert donc partout, sans travail supplémentaire.

中文 — 所有内容建立在五个互相关联的对象之上。真正的数字资产是这些对象，而不是页面：网页、打印卡、API 和给智能体的回答，全部由它们自动生成。写一次，到处可用，不增加工作量。

对象 · Objet	关键字段 · Champs clés	schema.org
字词 Item · Mot	汉字、拼音、音频、法/英释义、HSK 级别、图片 · caractères, pinyin, audio, sens, niveau	DefinedTerm
活动 Activity · Activité	类型（听/玩/说/复习）、时长、人数、材料、脚本 · type, durée, joueurs, matériel, script	LearningResource
课时 Session · Séance	4 个活动 + 目标字词 + 年龄段 + 教师类型 · 4 activités, mots cibles, âge, type d'enseignant	LearningResource + HowTo
路径 Path · Parcours	40 节课时的序列 = 约一学年（每周一次）· suite de 40 séances ≈ une année scolaire	Course
进度 Progress · Progrès	孩子 × 字词 × 日期 × 结果（私有）· enfant × mot × date × résultat (privé)	（不公开 · non publié）

FR — Les quatre premiers objets sont publics et sous licence ouverte d'attribution (CC BY), pour que les agents puissent les citer. Le cinquième, les progrès des enfants, reste privé et appartient à la famille : c'est une exigence légale (RGPD, protection des mineurs) et une condition de confiance.

中文 — 前四种对象公开，采用署名开放授权（CC BY），方便智能体引用。第五种——孩子的学习进度——保持私有、归家庭所有：这既是法律要求（欧盟 GDPR、未成年人保护），也是信任的前提。

FR — Production : l'IA rédige les brouillons de séances à partir d'un modèle fixe ; un humain relit seulement l'échantillon signalé par les retours des enseignants. C'est ce qui garde l'intervention humaine faible quand la bibliothèque grandit.

中文 — 生产方式：AI 按固定模板起草课时，人工只审核被教师反馈标记出来的那一部分。这样课时库越大，人工干预也不会同比例增加。

6. 智能体与成本 · Agents et coûts

FR — Réponse courte : non, les visiteurs ne consomment pas les tokens du site. Tout ce qui est gratuit fonctionne sans aucun appel d'IA payé par le site : séances générées une fois, fichiers statiques, audio pré-enregistré. Chaque élève a un compagnon IA qu'il nomme lui-même ; il tourne soit dans l'IA que la famille utilise déjà, soit, dans l'offre Famille payante, dans une version incluse au coût plafonné.

中文 — 简单回答：不会。使用者不会消耗网站的 token。所有免费功能都不需要网站付费调用 AI：课时只生成一次、静态文件、预录音频。每个学员有一个自己取名的 AI 伙伴：它要么运行在家庭已经在用的 AI 里，要么在付费家庭档里使用网站内置版本，成本有硬上限。



谁付 token · Qui paie les tokens

FR — Le site ne paie l'IA qu'à deux endroits : créer les séances (budget mensuel fixe) et le compagnon inclus de l'offre Famille (quota quotidien par enfant, toujours inférieur au prix payé). Tout le reste est statique ou payé par l'usager.

中文 — 网站只在两处为 AI 付费：生成课时（每月固定预算），以及家庭档的内置伙伴（每个孩子每天有额度，成本始终低于订阅价）。其余部分要么是静态文件，要么由使用者自付。

使用场景 · Usage	谁付 token · Qui paie	网站成本 · Coût pour le site	防失控 · Garde-fou
浏览、打印课卡 · Lire, imprimer	无 · Aucun token	只有静态带宽 · Bande passante statique seulement	全站 CDN 缓存，页面轻量 · Cache CDN, pages légères
AI 陪练对话 · Dialogue avec l'IA	家庭自己的 AI 账号 · Le compte IA de la famille	0	网站只提供提示词和课时数据，从不代付 · Le site fournit le prompt, ne paie jamais
外部智能体读取 · Agents qui lisent	智能体的主人 · Le propriétaire de l'agent	静态带宽，接近 0 · Bande passante, quasi 0	llms.txt 指向压缩 JSON；速率限制 · JSON compressé, limite de débit

使用场景 · Usage	谁付 token · Qui paie	网站成本 · Coût pour le site	防失控 · Garde-fou
MCP 工具 · Outils MCP	用户的 AI 客户端 · Le client IA de l'usager	0：开源 MCP 包在用户电脑运行，只读 CDN 文件 · 0 : paquet exécuté chez l'usager	没有会被刷爆的服务器 · Aucun serveur à saturer
发音音频 · Audio	生成一次 · Une seule fois	构建时一次性合成，之后是静态文件 · Synthétisé au build, puis statique	浏览器自带朗读作备用 · Voix du navigateur en secours
进度与月报 · Progrès et bilan	家庭自己的 AI · L'IA de la famille	0：进度存在用户设备，可导出 · 0 : stocké sur l'appareil, exportable	不建数据库，也没有儿童数据风险 · Pas de base, pas de risque RGPD
生成新课时 · Créer des séances	网站 · Le site	唯一变量成本 · Seul coût variable	月度预算硬上限，用完即停 · Plafond mensuel ferme, pause si atteint

FR — Plafond total, dans le pire des cas : le nom de domaine (quelques dizaines d'euros par an au plus, ordre de grandeur non vérifié), plus le budget de création que vous fixez, qui peut être zéro une fois la bibliothèque de base écrite. L'hébergement statique tient dans les offres gratuites de type Cloudflare Pages ou GitHub Pages ; leurs conditions sont à vérifier au lancement.

中文 — 最坏情况下的总成本上限：域名（每年最多几十欧元，量级估计未核实），加上你设定的生成预算；基础课时库写完后，这个预算可以是零。静态托管可以放在 Cloudflare Pages、GitHub Pages 这类免费方案里，具体条款上线时再核实。

FR — Ce que les agents trouvent : llms.txt, JSON-LD schema.org sur chaque page, une version .md et .json de chaque page, le paquet MCP open source, et la licence CC BY qui demande de citer PROFCHINOIS. Chaque citation par une IA renvoie un lien, donc du trafic gratuit.

中文 — 智能体能找到的东西：llms.txt、每页的 schema.org JSON-LD、每页的 .md 和 .json 版本、开源 MCP 包，以及要求署名 PROFCHINOIS 的 CC BY 授权。AI 每引用一次就带回一个链接，也就是免费流量。

学员的 AI 伙伴：三层 · Le compagnon IA de l'élève : trois niveaux

FR — Le compagnon n'est pas un modèle d'IA : c'est une fiche de configuration (nom choisi par l'élève, caractère, niveau, mots appris, séance du jour), enregistrée dans le profil de l'élève. La même fiche sert aux trois niveaux : l'élève garde le même compagnon, avec

le même nom, quelle que soit l'IA qui le fait parler.

中文 — 伙伴不是一个 AI 模型，而是一份"伙伴配置"（学员自己取的名字、性格、级别、已学字词、今日课），存在学员档案里。三层用的是同一份配置：不管背后是哪个 AI，学员面对的都是同一个名字、同一个伙伴。

层级 · Niveau	谁用 · Pour qui	怎么运行 · Fonctionnement	谁付 token · Qui paie	网站成本上限 · Plafond site
1 免费：自带 AI · Gratuit : sa propre IA	已在用任何 AI 的家庭（ChatGPT、Gemini、Claude、豆包、Mistral 等）· Familles qui utilisent déjà une IA, quelle qu'elle soit	一键复制伙伴配置，或打开预填链接 · Copier la fiche ou ouvrir un lien pré-rempli	家庭 · La famille	0
2 家庭档：内置伙伴 · Famille : compagnon inclus	没有 AI 账号的家庭，订阅（假设 7 €/月）· Familles sans IA, abonnées (hyp. 7 €/mois)	网站内置小模型，每个孩子每天最多 40 次对话 · Petit modèle intégré, 40 échanges par enfant et par jour au plus	网站 · Le site	每孩子每月约 0.57 美元 · ≈ 0,57 $ par enfant et par mois
3 永久免费：不用大模型 · Toujours gratuit : sans IA	所有人 · Tout le monde	预录音频、脚本化游戏、课卡、复习卡 · Audio, jeux scriptés, fiches, cartes de révision	无 · Aucun	0

FR — Calcul du plafond du niveau 2, dans le pire cas où l'enfant utilise tout son quota chaque jour :

中文 — 第 2 层成本上限的算法（最坏情况：孩子每天都用满额度）：

$$40 \times 30 \times \frac{4000 \times 0.10 + 150 \times 0.50}{1\,000\,000} \approx 0.57\ \text{USD}$$

- **FR —** Hypothèses : modèle Claude Haiku 5.5 à 0,10 $ par million de tokens en entrée et 0,50 $ en sortie (grille Anthropic au 3 novembre 2026, à revérifier au lancement) ; au plus 4 000 tokens envoyés par échange (fiche + séance + début de conversation) et 150 tokens de réponse (phrases courtes pour enfants).

- **中文 —** 假设：模型为 Claude Haiku 5.5，输入每百万 token 0.10 美元、输出 0.50 美元（Anthropic 价格表，2026 年 11 月 3 日版，上线时复核）；每次对话最多送入 4,000 token（配置 + 课时 + 近期对话），回复最多 150 token（给孩子的短句）。
- **FR —** Usage typique (3 séances par semaine, 15 échanges chacune, environ 200 échanges par mois) : environ 0,10 $. Même si la consommation réelle était 4 fois l'hypothèse, le plafond serait d'environ 2,3 $, sous le prix de 7 €.
- **中文 —** 典型用量（每周 3 节课、每节 15 次对话，约每月 200 次）：约 0.10 美元。即使实际用量是假设的 4 倍，上限也只有约 2.3 美元，低于 7 欧元的订阅价。
- **FR —** Non compris : la reconnaissance vocale (on utilise celle du navigateur quand elle existe, sinon la saisie de texte), les frais de paiement et la TVA. Le niveau 2 exige un compte parent et son consentement, car il traite des données d'enfant (RGPD).
- **中文 —** 未计入：语音识别（优先用浏览器自带的，没有就打字）、支付手续费和增值税。第 2 层涉及儿童数据，需要家长账号和家长同意（GDPR）。

7. 变现路径 · Monétisation

FR — Recommandation : le contenu reste gratuit, et le revenu vient de produits dont le coût ne grandit pas plus vite que leur prix. En tête : les packs PDF à imprimer, puis l'affiliation pour les parents, la certification d'enseignant et l'offre Famille avec compagnon inclus. Cette offre est rentable parce que son coût IA est plafonné par enfant (section 6). Une IA hébergée gratuite et sans plafond est rejetée. Les prix sont des hypothèses à tester.

中文 — 建议：内容免费；收入来自"成本不会涨得比价格快"的产品。依次是：打印课卡包、面向家长的联盟推荐、教师认证、带内置伙伴的家庭档。家庭档能赚钱，是因为每个孩子的 AI 成本有上限（见第 6 节）。免费且不封顶的托管 AI 被否决。价格均为待验证的假设。

排序 · Rang	收入来源 · Source	E	A	W	C	V	人工 · Humain	第 2–5 年 · Années 2–5
1	打印课卡包，一次性购买，放在第三方平台销售（假设 5–12 €）· Packs PDF à imprimer, achat unique sur une plateforme tierce (hyp. 5–12 €)	3	4	1	1	5	极少 · Très faible	高 · Élevé
2	面向家长的联盟推荐（绘本、教材、点读笔）· Affiliation pour les parents (livres, manuels, stylos lecteurs)	3	3	1	1	4	极少 · Très faible	中 · Moyen

排序 · Rang	收入来源 · Source	E	A	W	C	V	人工 · Humain	第 2–5 年 · Années 2–5
3	教师认证徽章，付费自动评分考试 · Certification d'enseignant, examen payant auto-corrigé	3	4	2	1	4	少 · Faible	很高 · Très élevé
4	家庭档：内置 AI 伙伴，每孩子每日额度（假设 7 €/月）· Famille : compagnon inclus, quota par enfant (hyp. 7 €/mois)	4	3	2	2	3	少 · Faible	中 · Moyen
5	课程系列署名赞助（语言学校、文化机构）· Mécénat d'une série (écoles de langue, instituts culturels)	2	3	1	1	3	少 · Faible	中 · Moyen
6	学校授权：离线包 + 班级面板 · Licence école : pack hors ligne + tableau de classe	4	3	3	2	2	高（销售）· Élevée (vente)	中 · Moyen
否决 · Rejeté	免费且不封顶的托管 AI · IA hébergée gratuite et sans plafond	4	2	3	4	−1	中 · Moyenne	低 · Faible
否决 · Rejeté	广告 · Publicité	1	0	1	3	−3	中 · Moyenne	低 · Faible

FR — Comment le trafic devient du revenu : les agents citent les séances CC BY avec un lien, les visiteurs utilisent tout gratuitement, et une partie achète un pack, un livre conseillé ou une certification. Plus il y a de trafic, plus il y a de revenu, sans coût supplémentaire.

中文 — 流量如何变成收入：智能体引用 CC BY 课时并附链接，访客免费使用全部内容，其中一部分人买课卡包、推荐的书或认证。流量越大，收入越多，成本却不增加。

FR — Rangs 2 et 3 à égalité (V = 4) : l'affiliation passe devant car elle demande moins d'intervention ; la certification a plus de valeur à long terme et monte en priorité avec l'Académie (phase 3).

中文 — 第 2、3 项同分（V = 4）：联盟推荐人工更少，排在前面；教师认证的长期价值更高，到第 3 阶段（教师学院）时优先级上升。

8. 决策评分排序表 · Décisions classées par valeur

FR — La décision la plus rentable est désormais : les fonctions gratuites n'appellent aucune IA payée par le site, et le compagnon nommé par l'élève fonctionne dans n'importe quelle IA. Elle ramène le coût variable à presque zéro. Viennent ensuite le contenu en

objets structurés, la licence ouverte et le paquet MCP sans serveur. L'application mobile native et une IA hébergée gratuite sans plafond sont rejetées.

中文 — 现在价值最高的决策是：免费功能不调用网站付费的 AI，学员自己取名的伙伴可以在任何 AI 里运行。它把变量成本压到接近零。其次是结构化内容、开放授权和无服务器的 MCP 包。原生手机 App 和免费不封顶的托管 AI 均被否决。

排序 · Rang	决策 · Décision	E	A	W	C	V	人工 · Humain	第 2–5 年 · Années 2–5
1	免费功能零 AI 调用；伙伴配置可用于任何 AI · Gratuit sans appel IA ; fiche compagnon valable dans toute IA	4	4	1	0	7	极少 · Très faible	高 · Élevé
2	内容写成 5 类结构化对象 · Contenu en 5 objets structurés	4	5	2	1	6	极少 · Très faible	高 · Élevé
3	公开内容用 CC BY 授权 · Contenu public sous CC BY	4	5	1	2	6	极少 · Très faible	高 · Élevé
4	llms.txt + 静态 JSON + 开源 MCP 包（无服务器）· llms.txt + JSON statique + paquet MCP sans serveur	3	5	1	1	6	极少 · Très faible	高 · Élevé
5	AI 起草，人只审被标记的课，预算封顶 · L'IA rédige, l'humain relit le signalé, budget plafonné	4	4	1	2	5	少 · Faible	中 · Moyen
6	首次试用免注册，进度存在设备上 · Essai sans compte, progrès sur l'appareil	4	2	1	1	4	极少 · Très faible	中 · Moyen
7	先做法/中双语，再加英语 · FR/ZH d'abord, EN ensuite	3	3	2	1	3	少 · Faible	中 · Moyen
8	教师学院：学生 → 教师 · Académie élève → prof	3	4	3	1	3	中 · Moyenne	很高 · Très élevé
否决 · Rejeté	免费且不封顶的托管 AI · IA hébergée gratuite et sans plafond	4	2	3	4	−1	中 · Moyenne	低 · Faible
否决 · Rejeté	原生手机 App · Application mobile native	3	2	5	3	−3	高 · Élevée	低 · Faible

FR — Décisions 2, 3 et 4 à égalité (V = 6, intervention minimale, forte croissance) : l'ordre ne change rien, il faut faire les trois. Entre 7 et 8, à égalité, le bilinguisme passe devant car il demande moins d'intervention ; l'Académie a pourtant le meilleur potentiel à long terme et devient prioritaire dès que la bibliothèque dépasse 40 séances.

中文 — 决策 2、3、4 并列（V = 6、人工极少、长期增长高），顺序无关紧要，三个都要做。第 7 与第 8 项同分，双语优先是因为人工更少；但教师学院的长期潜力最大，课时库超过 40 节后就应提为优先。

9. 路线图 · Feuille de route

FR — Quatre phases, chacune ouverte seulement quand la précédente franchit son seuil. Les seuils sont des objectifs proposés, à ajuster ; ils servent à ne pas investir de travail avant d'avoir la preuve que la phase précédente marche.

中文 — 四个阶段，前一阶段过了门槛才开启下一阶段。门槛是建议目标，可调整；作用是在证明上一步有效之前，不投入下一步的工作量。



路线图 · Feuille de route : 4 phases, 3 seuils

FR — Indicateurs suivis chaque mois par l'agent gestionnaire : séances terminées par enfant, mots retenus à 30 jours, minutes de préparation de l'adulte (cible : zéro), appels API/MCP, revenu récurrent, heures d'intervention humaine.

中文 — 管理智能体每月跟踪的指标：每个孩子完成的课时数、30 天后仍记得的字词、大人备课分钟数（目标为零）、API/MCP 调用次数、经常性收入、人工干预小时数。

FR — Prototype visuel de la page d'accueil : voir le lien joint au message.

中文 — 首页可视化原型：见消息中的链接。

10. 现有网站升级方案 · Mise à niveau du site existant

FR — Statut : l'inventaire du site actuel est en attente de son adresse exacte ; nos outils n'ont pas pu l'ouvrir ni le trouver par recherche. La méthode ci-dessous ne dépend pas de la plateforme et ne touche pas au site en ligne avant votre accord.

中文 — 现状：现有网站的盘点还在等确切网址；我们的工具既打不开，也搜不到它。下面的方法不依赖建站平台，且在你同意前不动线上网站。

排序 · Rang	升级路线 · Stratégie	E	A	W	C	V	人工 · Humain	第 2–5 年 · Années 2–5
1	新版做成静态站、用同一域名；旧功能原样保留在子路径或子域名，再逐个迁移 · Nouveau site statique sur le même domaine ; l'ancien reste actif sous un sous-chemin, puis migration fonction par fonction	4	5	2	1	6	少 · Faible	高 · Élevé
2	在现有平台里换主题、加插件 · Changer le thème et ajouter des extensions sur la plateforme actuelle	3	3	2	2	2	中 · Moyenne	中 · Moyen
3	全部推倒重建、一次切换 · Tout refaire et basculer d'un coup	4	5	4	3	2	高 · Élevée	高 · Élevé

FR — La voie 1 garde toutes les fonctions actuelles en marche pendant la migration et ne dépend d'aucune extension payante. Les voies 2 et 3 sont à égalité (V = 2) ; la voie 2 passe devant car elle demande moins d'intervention.

中文 — 路线 1 在迁移期间让所有旧功能照常运行，也不依赖付费插件。路线 2 和 3 同分（V = 2），路线 2 人工更少，排在前面。

1. 盘点：列出所有页面、网址、功能、账号体系、支付和搜索排名页 · Inventaire : pages, URL, fonctions, comptes, paiements, pages bien classées
2. 备份：完整导出内容和数据库，先不改线上 · Sauvegarde complète, sans toucher au site en ligne
3. 在测试地址上搭新版，用旧内容填充 · Nouveau site sur une adresse de test, rempli avec l'ancien contenu
4. 为每个旧网址做 301 重定向表，保住搜索排名 · Table de redirections 301 pour chaque ancienne URL
5. 你确认后切换首页和新栏目，旧功能继续在原处运行 · Bascule après votre accord ; les anciennes fonctions restent en place

6. 一次迁移一个旧功能，每次都可回退 · Une fonction migrée à la fois, chaque étape réversible

FR — Ce qu'il faut de votre part : l'adresse exacte du site ; la plateforme ou l'hébergeur (WordPress, Wix, Shopify, hébergement propre…) avec un accès en lecture ou une sauvegarde ; le dépôt de code s'il existe ; et la liste des fonctions que vous jugez indispensables. L'accès au DNS du domaine ne sera nécessaire qu'à l'étape 5.

中文 — 需要你提供：网站的确切网址；建站平台或主机商（WordPress、Wix、Shopify、自建主机等）及只读权限或一份备份；如有代码仓库也请提供；以及你认为必须保留的基础功能清单。域名 DNS 权限要到第 5 步才需要。

域名在 IONOS、网站由 ChatGPT 搭建 · Domaine chez IONOS, site créé avec ChatGPT

FR — Un site généré avec ChatGPT est presque toujours un ensemble de fichiers HTML, CSS et JavaScript. C'est le meilleur cas pour la voie 1 : ces fichiers se reprennent tels quels dans le nouveau site statique. Il reste à savoir où ils sont hébergés ; le tableau donne les quatre cas possibles. Les noms de menus IONOS sont indicatifs et peuvent varier selon l'interface.

中文 — 用 ChatGPT 生成的网站，几乎都是一组 HTML、CSS、JavaScript 文件。这对路线 1 是最理想的情况：这些文件可以原样并入新的静态站。现在只需弄清它们托管在哪里，下表列出四种可能。IONOS 的菜单名称仅供参考，实际界面可能略有不同。

情况 · Cas	怎么确认 · Comment le reconnaître	怎么拿到文件 · Récupérer les fichiers	升级做法 · Mise à niveau
A. IONOS 主机上的 HTML 文件（最可能） · Fichiers HTML sur l'hébergement IONOS (le plus probable)	IONOS 后台有“主机 / Hébergement”产品；网页源代码（Ctrl+U）里没有 wp-content · Un produit « Hébergement » existe ; pas de « wp-content » dans le code source	后台“文件管理器 / Webspace Explorer”整个文件夹下载，或用 SFTP 账号（后台“SFTP & SSH”）配 FileZilla 下载 · Télécharger le dossier via le gestionnaire de fichiers, ou en SFTP avec FileZilla	旧文件放进新站仓库，原网址不变；新版页面逐页替换 · Anciens fichiers repris dans le nouveau dépôt, URL inchangées, pages remplacées une à une

情况 · Cas	怎么确认 · Comment le reconnaître	怎么拿到文件 · Récupérer les fichiers	升级做法 · Mise à niveau
B. IONOS 主机上的 WordPress · WordPress sur l'hébergement IONOS	源代码里有 wp-content，或 /wp-admin 能打开登录页 · « wp-content » dans le code, ou /wp-admin affiche une connexion	WordPress 后台“工具 → 导出”，再加主机文件备份 · « Outils → Exporter » + sauvegarde des fichiers	内容导入新站；会员、表单等功能先留在 WordPress 子路径 · Contenu importé ; comptes et formulaires restent d'abord sur WordPress
C. IONOS 建站工具（MyWebsite / Website Builder）· Créateur de site IONOS	IONOS 后台有“网站建设 / Site Internet”产品，用拖拽编辑器修改 · Un produit « Site Internet » avec éditeur glisser-déposer	通常不能导出代码：用整页截图和复制文字 · Généralement pas d'export : captures pleine page et copie des textes	新站重建内容；切换后可停用该产品、省下费用 · Contenu recréé ; l'abonnement peut être arrêté après la bascule
D. 域名在 IONOS，网站托管在别处 · Domaine IONOS, site hébergé ailleurs	IONOS “域名 → DNS”里的记录指向 Netlify、Vercel、GitHub Pages 等 · Les enregistrements DNS pointent vers Netlify, Vercel, GitHub Pages…	从该平台或对应代码仓库下载 · Depuis cette plateforme ou son dépôt	最简单：直接在原平台或免费静态托管上发布新版 · Le plus simple : publier sur la même plateforme ou un hébergeur statique gratuit

FR — Dans tous les cas, le domaine reste chez IONOS. À l'étape 5 seulement, on modifie un ou deux enregistrements DNS pour pointer vers le nouveau site ; l'ancien reste joignable jusqu'à la fin de la migration.

中文 — 无论哪种情况，域名都留在 IONOS。只有到第 5 步才改一两条 DNS 记录，指向新站；迁移完成前，旧站一直可以访问。

11. Mise en ligne sur mars02.com · 在 mars02.com 上线

Le nouveau site est prêt : 16 pages, 8 séances, 10 jeux, le générateur de compagnon et les fichiers pour agents (llms.txt, JSON, Markdown, sitemap). C'est un site statique : aucun serveur, aucune base de données, aucun token payé par le site. Aperçu : https://claude.ai/artifact/93hTaA8YctjVp41kARpNvp · Paquet à téléverser : profchinois-site.zip (dossier du projet).

新网站已经做好：16 个页面、8 节课、10 个游戏、AI 伙伴生成器，以及给智能体的文件（llms.txt、JSON、Markdown、网站地图）。这是纯静态网站：没有服务器、没有数据库，网站不花任何 token。预览：https://claude.ai/artifact/93hTaA8YctjVp41kARpNvp · 上传包：profchinois-site.zip（在项目文件夹里）。

11.1 Le domaine expire le 6 avril 2027 · 域名 2027 年 4 月 6 日到期

mars02.com est un domaine inclus dans le contrat IONOS « MyWebsite Now Essential », et ce contrat est résilié. Si rien n’est fait avant le 6 avril 2027, le domaine disparaît avec le contrat ; après un délai de rachat d’environ 30 jours, n’importe qui pourra l’enregistrer. Le site n’a pas besoin de MyWebsite : seul le domaine compte.

mars02.com 是 IONOS「MyWebsite Now Essential」合同里附带的域名，这个合同已经被终止。如果在 2027 年 4 月 6 日之前什么都不做，域名会随合同一起失效；大约 30 天的赎回期过后，任何人都可以注册它。新网站不需要 MyWebsite，只需要保住域名。

Option · 选项	Coût par an (hypothèse) · 每年费用（假设）	Effet · 效果	Travail · 工作量	Note · 评分
A. Annuler la résiliation de MyWebsite · 撤销 MyWebsite 终止	Abonnement MyWebsite, prix à lire dans IONOS · 以 IONOS 显示为准	Garde un constructeur inutile · 保留用不到的建站工具	Faible · 低	−2
B. Garder seulement le domaine chez IONOS · 只在 IONOS 保留域名	≈ 20 $ (renouvellement .com, source tierce) · 约 20 美元	Marche, mais l’adresse sans « www » demande une redirection · 可用，但不带 www 的地址要设置转发	Moyen · 中	+2
C. Transférer le domaine chez Cloudflare · 把域名转到 Cloudflare	≈ 10,46 $ (prix coûtant, source tierce) ; le transfert inclut 1 an · 约 10.46 美元，转入费含 1 年续期	Domaine, DNS et site au même endroit ; mars02.com et www marchent tous les deux · 域名、DNS、网站在同一处，带不带 www 都能打开	Moyen une fois, puis nul · 一次性中等，之后为零	**+4**
D. Laisser expirer · 让它过期	0	On perd l’adresse et sa visibilité · 失去网址和已有的曝光	Nul · 无	−4

Recommandation : C, transférer mars02.com chez Cloudflare et y héberger le site gratuitement (Cloudflare Pages). C’est le coût annuel le plus bas, une seule interface, et plus aucune action humaine à prévoir sauf le renouvellement automatique. Les prix sont des hypothèses tirées de comparateurs (octobre 2026 et septembre 2025) : le montant exact s’affiche dans IONOS et dans Cloudflare avant de payer.

推荐 C：把 mars02.com 转到 Cloudflare，并在那里免费托管网站（Cloudflare Pages）。每年费用最低，只用一个后台，之后除了自动续费，不再需要人工操作。价格是比价网站上的假设值（2026 年 10 月和 2025 年 9 月的数据），付款前 IONOS 和 Cloudflare 都会显示准确金额。

11.1 bis Recommandé maintenant : en ligne sans rien payer · 现阶段推荐：不付任何费用就上线

Aucune option ne demande de payer aujourd'hui. Le contrat IONOS est déjà payé jusqu'au 6 avril 2027 et le domaine reste à vous jusque-là. L'option A ne coûterait qu'au renouvellement d'avril 2027, pas maintenant. On peut donc mettre le site en ligne tout de suite à 0 €, et ne décider du transfert qu'en février 2027.

现在没有任何方案需要立刻付款。IONOS 合同已经付到 2027 年 4 月 6 日，在此之前域名一直归你。方案 A 也要到 2027 年 4 月续费时才扣钱，不是现在。所以可以现在就用 0 欧元上线，等到 2027 年 2 月再决定要不要转移域名。

Phase · 阶段	Quand · 时间	Coût · 费用
0. Site en ligne sur mars02.com, domaine toujours chez IONOS · 网站在 mars02.com 上线，域名仍在 IONOS	Maintenant · 现在	0 €
1. Transférer chez Cloudflare (option C) ou laisser partir · 转到 Cloudflare（方案 C）或放弃	Avant fin février 2027 · 2027 年 2 月底前	≈ 10,46 $ (hypothèse) ou 0 · 约 10.46 美元（假设）或 0

Étapes de la phase 0 (environ 20 minutes, sans carte bancaire) · 阶段 0 的步骤（约 20 分钟，不用银行卡）：

1. Créez un compte gratuit Cloudflare, puis Workers & Pages → Create → Pages → « Upload assets », projet profchinois, glissez profchinois-site.zip, Deploy. Le site est déjà visible sur profchinois.pages.dev. · 注册免费 Cloudflare 账号，进入 Workers & Pages → Create → Pages →「Upload assets」，项目名 profchinois，拖入 zip，点 Deploy。网站马上就能在 profchinois.pages.dev 打开。
2. Cloudflare → « Add a domain » → mars02.com → forfait Free (0 €). Notez les deux serveurs de noms affichés. · 在 Cloudflare 点「Add a domain」，填 mars02.com，选 Free（0 欧元）。记下它给出的两个域名服务器。
3. IONOS : détachez d'abord mars02.com de MyWebsite (IONOS l'exige avant tout changement d'usage d'un domaine « géré »). Puis roue dentée à côté du domaine → Serveur de noms → « Utiliser des serveurs de noms personnalisés » → collez les deux noms → Enregistrer. Si vous avez une boîte mail @mars02.com ou le DNSSEC activé chez IONOS, dites-le-moi avant cette étape. · 在 IONOS：先把 mars02.com 从 MyWebsite 断开（IONOS 规定「托管型」域名在更改用途前必须先断开）。再点域名旁的齿轮 →「域名服务器」→「使用自定义域名服务器」→ 粘贴两个地址 → 保存。如果你有 @mars02.com 邮箱或开启了 DNSSEC，做这一步前先告诉我。

4. Quand Cloudflare affiche « Active » (jusqu'à 24–48 h) : projet profchinois → Custom domains → ajoutez mars02.com puis www.mars02.com. · 等 Cloudflare 显示「Active」（最多 24–48 小时）：在 profchinois 项目 → Custom domains 添加 mars02.com 和 www.mars02.com。

Conséquence à connaître : l'ancien site MyWebsite ne s'affichera plus sur mars02.com. Le domaine reste enregistré chez IONOS jusqu'au 6 avril 2027 ; seul l'endroit où il pointe change. Pourquoi les serveurs de noms plutôt qu'un simple CNAME : Cloudflare Pages n'accepte l'adresse sans « www » que si le DNS est chez Cloudflare ; un CNAME « www » seul obligerait à ajouter une redirection chez IONOS.

需要知道的影响：旧的 MyWebsite 网站将不再显示在 mars02.com 上。域名在 2027 年 4 月 6 日前仍然在 IONOS 注册，只是指向改变了。为什么改域名服务器而不是只加 CNAME：Cloudflare Pages 只有在 DNS 放在 Cloudflare 时才接受不带 www 的地址；只加 www 的 CNAME，还得在 IONOS 再设一个转发。

11.2 Choix de l'hébergeur · 托管平台选择

Hébergeur · 平台	Coût · 费用	Mise en ligne · 上线方式	Fichiers pour agents (_headers) · 智能体文件头	Note · 评分
Cloudflare Pages	0 €	Glisser le zip dans le tableau de bord · 把 zip 拖进后台	Oui · 支持	**+4**
Netlify Drop	0 € dans la limite du forfait gratuit · 免费额度内 0 欧元	Glisser le dossier · 拖文件夹	Oui · 支持	+3
GitHub Pages	0 €	Il faut un dépôt Git · 需要 Git 仓库	Non · 不支持	+2

Cloudflare Pages gagne parce qu'il est gratuit, qu'il accepte un simple zip glissé à la souris (jusqu'à 1 000 fichiers ; le site en a 43), qu'il lit le fichier _headers qui ouvre les données aux agents, et qu'il se combine avec l'option C.

Cloudflare Pages 胜出：免费；直接用鼠标拖入 zip 就能上线（拖拽上传最多 1000 个文件，本站 43 个）；支持让智能体读取数据的 _headers 文件；还能和选项 C 合在一起。

11.3 Étapes à faire vous-même · 需要你亲自做的步骤

Ces étapes créent un compte et engagent un paiement à votre nom ; je ne les fais pas à votre place. Comptez environ 30 minutes, plus l'attente du transfert (jusqu'à 5 jours).

这些步骤要用你的名义注册账号、付款，所以我不会代你操作。大约需要 30 分钟，另外要等域名转移完成（最多 5 天）。

1. Créez un compte gratuit sur cloudflare.com. · 在 cloudflare.com 注册一个免费账号。
2. Menu Workers & Pages → Create → Pages → « Upload assets ». Nom du projet : profchinois. Glissez profchinois-site.zip, puis Deploy. Le site s'ouvre sur profchinois.pages.dev : vérifiez-le. · 进入 Workers & Pages → Create → Pages →「Upload assets」，项目名填 profchinois，拖入 profchinois-site.zip，点 Deploy。网站会出现在 profchinois.pages.dev，先打开检查。
3. Cloudflare → « Add a domain » → mars02.com → forfait Free. Cloudflare affiche deux serveurs de noms (nameservers). · 在 Cloudflare 点「Add a domain」，填 mars02.com，选 Free 方案。Cloudflare 会给出两个域名服务器（nameserver）。
4. IONOS → Domaines & SSL → mars02.com → Serveurs de noms → « Utiliser des serveurs de noms personnalisés » → collez les deux noms de Cloudflare. Si vous avez une boîte mail @mars02.com chez IONOS, notez d'abord ses enregistrements MX et recopiez-les dans Cloudflare. · 在 IONOS →「域名和 SSL」→ mars02.com →「域名服务器」→ 选「使用自定义域名服务器」，粘贴 Cloudflare 给的两个地址。如果你在 IONOS 有 @mars02.com 邮箱，先记下它的 MX 记录，再填到 Cloudflare 里。
5. Quand Cloudflare indique « Active » (quelques heures) : IONOS → mars02.com → déverrouillez le transfert et demandez le code d'autorisation (auth code). Cloudflare → Domain Registration → Transfer domains → collez le code et payez (≈ 10,46 $, avec 1 an ajouté). Faites-le avant fin février 2027 pour garder une marge. · 等 Cloudflare 显示「Active」（几小时内）：在 IONOS 打开 mars02.com，解除转移锁并获取授权码（auth code）。在 Cloudflare → Domain Registration → Transfer domains 粘贴授权码并付款（约 10.46 美元，同时续期 1 年）。请在 2027 年 2 月底前完成，留出余量。
6. Cloudflare → projet profchinois → Custom domains → ajoutez mars02.com puis www.mars02.com. Cloudflare crée lui-même les enregistrements DNS. · 在 Cloudflare 打开 profchinois 项目 → Custom domains，先添加 mars02.com，再添加 www.mars02.com。DNS 记录由 Cloudflare 自动创建。
7. Une fois le transfert fini, laissez le contrat MyWebsite se terminer : vous n'en avez plus besoin. · 域名转移完成后，让 MyWebsite 合同自然结束即可，你已经不需要它了。

11.4 Variante sans transfert (option B) · 不转移域名的方案（选项 B）

Si vous préférez garder le domaine chez IONOS : demandez à IONOS de conserver mars02.com seul (domaine sans MyWebsite), faites les étapes 1 et 2, puis dans IONOS → DNS de mars02.com ajoutez un enregistrement CNAME « www » vers profchinois.pages.dev, ajoutez www.mars02.com dans Custom domains sur Cloudflare, et créez dans IONOS une redirection 301 de mars02.com vers https://www.mars02.com. Dans ce cas je régénère le zip avec l'adresse www.

如果你想把域名留在 IONOS：请 IONOS 只保留 mars02.com（不带 MyWebsite 的单独域名），完成第 1、2 步，然后在 IONOS 的 mars02.com DNS 设置里加一条 CNAME 记录，主机名「www」指向 profchinois.pages.dev；在 Cloudflare 的 Custom domains 里添加 www.mars02.com；再在 IONOS 设置把 mars02.com 301 转发到 https://www.mars02.com。这种情况下我会用 www 地址重新生成 zip。

11.5 Ce qui reste à confirmer · 待你确认

Rien n’a été modifié chez IONOS ni ailleurs. Il me faut votre choix A, B, C ou D. Ensuite, chaque mise à jour du site se fait en glissant un nouveau zip dans Cloudflare.

目前我没有改动 IONOS 或任何其他地方的设置。请告诉我你选 A、B、C 还是 D。以后网站更新，只需把新的 zip 拖进 Cloudflare。